



**GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA**  
**Destrezas escritas en lenguas extranjeras (inglés/francés)**

**DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA**

<b>Módulo en el que se integra</b>	Mención en Lenguas Extranjeras		
<b>Título de Grado del que forma parte</b>	Grado en Educación Primaria		
<b>Fecha de publicación del título en B.O.E.</b>	B.O.E. nº 44, de 21 de febrero de 2011		
<b>Créditos ECTS</b>	<b>Totales:</b>	<b>Teóricos: 3.6</b>	<b>Prácticos: 2.4</b>
<b>Carácter</b>	Optativa		
<b>Año académico</b>	2017/2018		
<b>Curso / cuatrimestre</b>	3º CURSO / 2º CUATRIMESTRE		
<b>Horario semanal de la asignatura</b>	Aparece en la Web del Centro Universitario Sagrada Familia: <a href="http://magisterio.safa.edu/">http://magisterio.safa.edu/</a>		

**DATOS DEL PROFESORADO**

<b>Profesor</b>	Jesús J. Risueño Martínez (Inglés) Cristóbal Ramírez Guerrero (Francés)		
<b>Área de conocimiento</b>	Filología Inglesa (Cód. 345) Didáctica de la Lengua y la Literatura (Cód. 195)		
<b>Teléfono:</b>	<b>953.796.102 (Ext. 476)</b>	<b>E-mail:</b>	<a href="mailto:irisueno@fundacionsafa.es">irisueno@fundacionsafa.es</a> <a href="mailto:cramirez@fundacionsafa.es">cramirez@fundacionsafa.es</a>
<b>Página Web del profesor</b>	<a href="http://magisterio.safa.edu/index.php/2013-08-24-19-29-31/profesorado-10961?id=922">http://magisterio.safa.edu/index.php/2013-08-24-19-29-31/profesorado-10961?id=922</a> <a href="http://magisterio.safa.edu/index.php/127-nuestro-centro/2013-08-24-17-59-54/profesorado/1026-cristobal-ramirez-querrero">http://magisterio.safa.edu/index.php/127-nuestro-centro/2013-08-24-17-59-54/profesorado/1026-cristobal-ramirez-querrero</a>		
<b>Despacho</b>	Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Española, Inglesa y Francesa).		
<b>Dirección postal</b>	Avda. Cristo Rey, nº 17. 23400-Úbeda (Jaén)		
<b>Horario de atención al estudiante</b>	Aparece en la Web del Centro Universitario Sagrada Familia: <a href="http://magisterio.safa.edu/">http://magisterio.safa.edu/</a>		

## JUSTIFICACIÓN

La lectura y la escritura son un vehículo esencial para la comunicación, además de ser las herramientas básicas para el acceso al conocimiento y a la información y su transmisión. De ahí la importancia de dotar al alumnado de las herramientas y estrategias necesarias para desarrollar sus destrezas escritas en inglés/francés, tanto a nivel de comprensión como de expresión, y que pueda ser competente en su uso. Del mismo modo, siendo conscientes de que, en general, se lee poco, a través de esta asignatura se pretende fomentar el gusto por la lectura en el alumnado, de una manera específica en inglés/francés, pero también, y como consecuencia, en la propia lengua. Además, se quiere animar a los alumnos/as a que escriban.

## PRERREQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Es deseable que su nivel inicial de lengua sea asimilable a un A2/B1 para seguir con regularidad las enseñanzas.

## COMPETENCIAS

C.F.D.D.24	Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza.
C.F.D.D.26	Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas.
C.F.D.D.27	Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
C.F.D.D.28	Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (OBJETIVOS DIDÁCTICOS)

- R1. Consecución de una buena competencia comunicativa en la lengua extranjera. (C.F.D.D.24, C.F.D.D.27)
- R2. Conocimiento de las bases cognitivas, lingüísticas y comunicativas que rigen la adquisición de lenguas. (C.F.D.D.28, C.F.D.D.27)
- R3. Capacidad para aplicar las principales corrientes didácticas al aula de LE. (C.F.D.D.27)
- R4. Desarrollo de actitudes de tolerancia y apertura hacia la diversidad lingüística. (C.F.D.D.26, C.F.D.D.27)
- R6. Capacidad para planificar contenidos y estrategias de enseñanza. (C.F.D.D.27)
- R7. Capacidad para evaluar. (C.F.D.D.27)
- R8. Conocimiento de la cultura de la LE. (C.F.D.D.27)

## CONTENIDOS (BLOQUES TEMÁTICOS)

**BLOQUE TEMÁTICO 1. La importancia de las destrezas escritas en lenguas extranjeras como vehículo para la comunicación intercultural.**

**BLOQUE TEMÁTICO 2. La lectura comprensiva de textos en lengua inglesa/francesa: técnicas y trabajo con textos.**

**BLOQUE TEMÁTICO 3. La expresión escrita en lengua inglesa/francesa.**

- Cómo escribir una redacción. Orientaciones y principios básicos.
- Estructura y pautas para una buena argumentación.
- Coherencia, cohesión y corrección gramatical.
- Elementos enriquecedores del discurso.

**BLOQUE TEMÁTICO 4. La reflexión escrita en lengua inglesa/francesa sobre temas educativos y de actualidad.**

**BLOQUE TEMÁTICO 5. Didáctica de las destrezas escritas en lengua inglesa/francesa.**

### PLANIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES FORMATIVAS

SEMANAS	TEMA	Teórico-prácticas	Trabajo en grupo	Tutorías colectivas	Trabajo autónomo	Exámenes	Observaciones
1 <sup>a</sup>	Presentación de la asignatura BLOQUE TEMÁTICO I	3 h.	1 h.		2		
2 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO II	3 h.	1 h.		6		
3 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO II	3 h.	1 h.		6		
4 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO II	2 h.	1 h.	1	6		
5 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO II	2 h.	2 h.		6		
6 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO II	2 h.	1 h.	1	8		
7 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO III	3 h.	1 h.		6		
8 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO III	2 h.	1 h.	1	6		
9 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO III	2 h.	2 h.		6		
10 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO III	2 h.	1 h.	1	8		
11 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO IV	3 h.	1 h.		6		
12 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO IV	2 h.	1 h.	1	8		
13 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO V	3 h.	1 h.		6		
14 <sup>a</sup>	BLOQUE TEMÁTICO V	2 h.	1 h.	1	8		
15 <sup>a</sup>	Preparación del examen: revisión de contenidos y actividades	2 h.	2 h.		2		
Período de exámenes							

<b>TOTALES</b>		36	18	6	90		
----------------	--	----	----	---	----	--	--

**Nota:** El cronograma, al ser una planificación “a priori” se podrá modificar sin disminución del número de horas, en función del grupo y del desarrollo de la asignatura.

## METODOLOGÍA

La metodología será comunicativa, creativa, participativa y activa. A través de situaciones en las que los alumnos tengan que resolver problemas tanto expresivos como comprensivos, se favorecerá el auto-aprendizaje, la metacognición, el desarrollo de estrategias de aprendizaje, de comprensión y expresión.

Se respetará el aprendizaje individual. Se Exigirá un ritmo de trabajo continuo. Como ya hemos comentado anteriormente, la metodología será básicamente activa y siempre participativa, insistiendo en la importancia de las intervenciones y juicios críticos de los alumnos, que deberán aplicar a situaciones reales la teoría comentada en clase para crítica y evaluación posterior de dificultades y/o carencias teóricas.

Las distintas metodologías a emplear serán:

- M2 Clases expositivas en gran grupo: Exposición de teoría y ejemplos generales
- M3 Clases expositivas en gran grupo: Actividades introductorias
- M6 Clases en pequeño grupo: Actividades practicas
- M8 Clases en pequeño grupo: Debates
- M11 Clases en pequeño grupo: Resolución de ejercicios
- M12 Clases en pequeño grupo: Presentaciones/exposiciones
- M14 Tutorías colectivas/individuales: Supervisión de trabajos dirigidos
- M17 Tutorías colectivas/individuales: Aclaración de dudas
- M18 Tutorías colectivas/individuales: Comentarios de trabajos individuales
- M19 Tutorías colectivas/individuales: Presentaciones/exposiciones

ACTIVIDADES FORMATIVAS				
Actividad	ECTS	Horas presenciales	Horas trabajo autónomo	Competencias (Códigos)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• M2 Clases expositivas en gran grupo: Exposición de teoría y ejemplos generales</li> <li>• M3 Clases expositivas en gran grupo: Actividades introductorias</li> </ul>	3	36	39	C.F.D.D.24 C.F.D.D.26 C.F.D.D.28
<ul style="list-style-type: none"> <li>• M6 Clases en pequeño grupo: Actividades practicas</li> <li>• M8 Clases en pequeño grupo: Debates</li> <li>• M11 Clases en pequeño grupo: Resolución de ejercicios</li> <li>• M12 Clases en pequeño grupo:</li> </ul>	2	18	32	C.F.D.D.24 C.F.D.D.28

Presentaciones/exposiciones				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• M14 Tutorías colectivas/individuales: Supervisión de trabajos dirigidos</li> <li>• M17 Tutorías colectivas/individuales: Aclaración de dudas</li> <li>• M18 Tutorías colectivas/individuales: Comentarios de trabajos individuales</li> <li>• M19 Tutorías colectivas/individuales: Presentaciones/exposiciones</li> </ul>	1	6	19	C.F.D.D.26 C.F.D.D.27
<b>TOTALES</b>	6	60	90	

<b>EVALUACIÓN</b>			
<b>Aspecto</b>	<b>Criterios</b>	<b>Instrumentos</b>	<b>Peso</b>
S1 Asistencia y participación	Asistencia y participación activa y de calidad en las sesiones presenciales	Observación directa del profesor. Realización y entrega de actividades y trabajos solicitados.	10%
S2 Conceptos teóricos de la materia	Dominio de los conocimientos teóricos y operativos de la materia, principalmente en lo referido a las destrezas comunicativas de lectura y escritura en lengua inglesa/francesa.	Examen (prueba de comprensión lectora y expresión escrita)	60%
S3 Realización de trabajos, casos o ejercicios	<p><b>Trabajos individuales:</b> Elaboración de diversas tareas de clase. Redacciones. En cada redacción se evaluará:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adecuación al tema propuesto.</li> <li>• Buena presentación y claridad en la estructura.</li> <li>• Corrección gramatical.</li> <li>• Riqueza léxica.</li> <li>• Originalidad y espíritu crítico.</li> </ul> <p><b>Trabajos en grupo:</b> Trabajos escritos sobre temas educativos o de actualidad. Se evaluarán los mismos aspectos que para los</p>	Trabajos individuales y en grupo	30%

	trabajos individuales, teniendo además en cuenta el uso adecuado de referencias bibliográficas y la calidad de la documentación.		
<p>El sistema de calificación se regirá por lo establecido en el «Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial» (BOE nº 224, de 18/09/2003). Además, se regirá igualmente por el «Reglamento de Régimen Académico y de Evaluación del Alumnado de la Universidad de Jaén», aprobado por el Consejo de Gobierno nº 33, del 21 de noviembre de 2013 (BOUJA, nº 106, noviembre-diciembre 2013).</p> <p><b>INFORMACIÓN DETALLADA:</b></p> <p><b>1. Evaluación para la convocatoria ordinaria (mayo/junio)</b></p> <p>Para conseguir la suma de los distintos apartados de los que consta la evaluación continua, el alumno deberá conseguir al menos el 50 % de su valor en cada uno de ellos.</p> <p>La nota de la evaluación continua (10% de asistencia y participación + 30% de la realización de trabajos) se sumará a la nota del examen (60%) siempre y cuando el examen se haya superado con un 50% de la nota final del mismo, es decir, cuando la nota del examen sea igual o superior a 5 (aprobado).</p> <p><b>2. Evaluación para la convocatoria extraordinaria</b></p> <p>Sólo se tendrá en cuenta la nota del examen y se podrá obtener hasta el 100% de la calificación (10).</p> <p><b>3. El alumnado que no asista a clase y no realice los trabajos propuestos en los plazos previstos durante la impartición de la asignatura no podrá acogerse a la convocatoria ordinaria al no cumplir los requisitos expuestos en el punto 1.</b></p>			

## BIBLIOGRAFÍA

### INGLÉS

BELL, T. (1998). *Extensive reading: Why? and How?* The Internet TESL Journal, Vol. IV, No. 12.

BREWSTER, J., ELLIS, G. & GIRARD, D. (1992). *The primary English teacher's guide*. London. Longman.

DAY, R. (2002). *Top ten principles for teaching extensive reading*. Reading in a Foreign Language, Vol. 14, No. 12.

DOFF, A. (1988). *Teach English*. Cambridge. Cambridge University Press.

DRISCOLL, L. (2008). *Real reading 2*. Cambridge. Cambridge University Press.

DRISCOLL, L. (2008). *Real reading 3*. Cambridge. Cambridge University Press.

- EASTWOOD, J. (1999). *Oxford practice grammar*. Oxford. Oxford University Press.
- EDGE, J. (1996). *Mistakes and correction*. London. Longman.
- GOWER, R. (2008). *Real writing 3*. Cambridge. Cambridge University Press.
- HALLIWELL, S. (1992). *Teaching English in the primary classroom*. London. Longman.
- HARMER, J. (1985). *The practice of English language teaching*. London. Longman.
- HARMER, J. (2004). *How to teach writing*. Prentice Hall.
- HUBBARD, P., JONES, H., THORNTON, B. & WHEELER, R. (1983). *A training course for TEFL*. Oxford. Oxford University Press.
- LEE, W.R. (1979). *Language teaching games and contests*. Oxford. Oxford University Press.
- LINDSAY, C. & KNIGHT, P. (2006). *Learning and teaching English. A course for teachers*. Oxford. Oxford University Press.
- MADRID, D. & MCLAREN, N. (1995). *Didactic procedures for TEFL*. Valladolid. La calesa.
- MADRID, D. & MCLAREN, N. (2004). *TEFL in primary education*. Universidad de Granada.
- MCLAREN, N. & MADRID, D. (Eds.) (1996). *A handbook for TEFL*. Alcoy. Marfil.
- NUTTALL, C. 1996. *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. Bath: Heinemann.
- PALIM, J. & POWER, P. (1990). *Jamboree*. Essex. Longman.
- PALMER, G. (2008). *Real Writing 2*. Cambridge. Cambridge University Press.
- PHILLIPS, S. (1983). *Young learners*. Oxford. Oxford University Press.
- RICHARDS, J.C. & RODGERS, T.S. (1994). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge. Cambridge University Press.
- SCOTT, W.A. & YTREVERG, L.H. (1990). *Teaching English to children*. London. Longman.
- THOMSON, A.J. & MARTINET, A.V. (1986). *A practical English grammar*. Oxford. Oxford University Press.
- TOTH, M. (1995). *Heinemann children's games*. Oxford. Heinemann.
- UR, P. (1996). *A course in language teaching: practice and theory*. Cambridge. Cambridge University Press.

#### **DIRECCIONES DE INTERNET RECOMENDADAS**

[www.nclrc.org/essentials/reading/reindex.htm](http://www.nclrc.org/essentials/reading/reindex.htm)

[www.englishclub.com](http://www.englishclub.com)

<http://extensivereading.net>

[www.edhelper.com](http://www.edhelper.com)

<http://englishforyourschool.blogspot.com.es/2011/12/connectors-or-linkers.html>

## FRANCÉS

Adam, J.-M. (1990) *Éléments de linguistique textuelle*. Bruxelles. Mardaga.

Giasson, J. (2008) *La compréhension en lecture*. Collection Pratiques Pédagogiques, Éd. De Boeck Université.

Giasson, J. (2013) *La lecture : De la théorie à la pratique*. Collection Pratiques Pédagogiques, Éd. De Boeck Université.

Gremmo, M.-J. & Holec, H. (1990) « *La compréhension orale: un processus et un comportement* ». Le Français dans le Monde, Recherches et Applications. N° spécial Fév/Mars 1990.

Delatour, Y., Jennepin, D., Léon-Dufour, M. & Teyssier, B. (2013) *Nouvelle Grammaire Du Français. Cours De Civilisation Française De La Sorbonne (Français langue étrangère)*. Paris, Hatier.

Poisson-Quinton, S., Huet-Ogle, C, Boulet, R. & Vergne-Sirieys, A. (2005) *Grammaire expliquée du français*. CLE-International.

## ANEXO I

CORRELACIÓN COMPETENCIAS-OBJETIVOS PEDAGÓGICOS GENERALES (P.E.I.)*			
Competencias		Objetivos Pedagógicos Generales del P.E.I.	
C.F.D.D.24	Conocer el proceso de aprendizaje del lenguaje escrito y su enseñanza	2.1.	Comprender mensajes expresados con diferentes códigos y en diversos contextos.
		2.2.	Desarrollar la capacidad de comunicación de mensajes diversos utilizando el lenguaje o lenguajes y los recursos apropiados al tipo de mensaje y al contexto en el que se produce.
C.F.D.D.26	Conocer las dificultades para el aprendizaje de las lenguas oficiales de estudiantes de otras lenguas	3.4.	Desarrollar capacidades relativas al ámbito socio-afectivo: interacción social; respeto y tolerancia; participación activa y crítica; empatía; capacidad de trabajar en equipo; capacidad de motivación.
C.F.D.D.27	Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.	2.2.	Desarrollar la capacidad de comunicación de mensajes diversos utilizando el lenguaje o lenguajes y los recursos apropiados al tipo de mensaje y al contexto en el que se produce.



		2.6.	Elaborar, aplicar y evaluar, de forma creativa, el mayor número posible de recursos didácticos de acuerdo con los principios del aprendizaje significativo y de las orientaciones metodológicas de cada área.
		3.4.	Desarrollar capacidades relativas al ámbito socio-afectivo: interacción social; respeto y tolerancia; participación activa y crítica; empatía; capacidad de trabajar en equipo; capacidad de motivación.
C.F.D.D.28	Expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.	2.1.	Comprender mensajes expresados con diferentes códigos y en diversos contextos.
		2.2.	Desarrollar la capacidad de comunicación de mensajes diversos utilizando el lenguaje o lenguajes y los recursos apropiados al tipo de mensaje y al contexto en el que se produce.
<p>(*) El P.E.I. es la sigla del <b>Proyecto Educativo Integrado de la Escuela Universitaria de Magisterio Sagrada Familia</b>. En él se definen las notas de identidad de la Escuela Universitaria de Magisterio Sagrada Familia de Úbeda, estableciendo el marco de referencia global y los planteamientos educativos de carácter general que definen y distinguen a este centro universitario. El documento fue publicado por la Universidad de Jaén en el año 2007 (ISBN: 978-84-8439-347-4).</p>			

## COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DEL P.E.I.

1. Fomentar el uso de capacidades cognitivas que requieran distintas formas de pensamiento: reflexivo, lógico, analítico, sistémico, crítico, deliberativo y colegiado.
2. Identificar distintas formas de adquirir conocimientos, habilidades y destrezas.
3. Manejar distintas fuentes de información.
4. Resolver problemas y tomar decisiones al respecto.
5. Saber organizar los recursos materiales y personales.
6. Desarrollar la competencia comunicativa en la lengua extranjera.
7. Comprender y aceptar las diferencias existentes con otras culturas y formas de pensar.
8. Ser capaz de colaborar con otros compañeros, manteniendo una actitud abierta y respetando las opiniones de otros.
9. Fomentar la creatividad.
10. Adquirir un conocimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera.